

A graduate in a black gown and cap, with the cap flying in the air, standing in front of a large green tree. The scene is outdoors with other people and trees in the background.

MEMORIA ANUAL 2023

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA HABIBI CENTER

Welcome

& Gracias por leer nuestra Memoria Anual

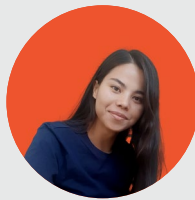
A continuación, encontrarás el índice de nuestra Memoria Anual 2023. Haz clic para navegar.



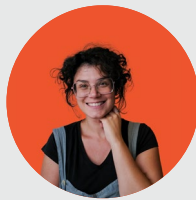
El Equipo

Conoce a los que mantienen en funcionamiento la escuela.

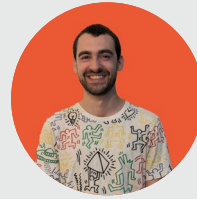
En 2023, Sarah y Julian se unieron al equipo del Habibi Center en Atenas para ayudar a Stephanie y Camille a coordinar el proyecto. Más allá de nuestro equipo en Atenas, la Familia Habibi se extiende por todo el mundo con voluntarios y simpatizantes de varios rincones. **Conoce los rostros que hacen del Habibi Center algo excepcional para cada uno de nosotros.**



Kamila



Camille



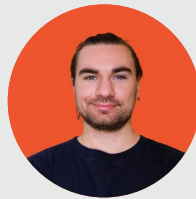
Matthew



Niel



Victoria



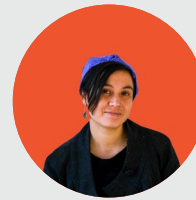
Julian



Pouya



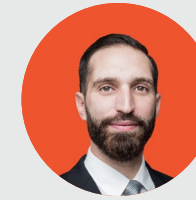
Matt



Stephanie



Tatiana



Alfius



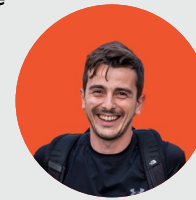
Edward



Joe



Sarah



Simon



Steven

El Equipo

Lo que Habibi Center representa para ellos.

Stephanie (32 años, Santiago, Chile)

Stephanie cofundó el Habibi Center en 2016 y continúa gestionando el proyecto actualmente.

Cada año, al llegar al final del año, me sorprende todo lo que hemos logrado y todas las cosas nuevas que hemos llevado a cabo. Este año no es diferente. Hemos ampliado nuestros servicios, hemos desarrollado enormemente nuestro equipo de voluntarios (tanto presenciales como a la distancia) y hemos ampliado nuestra Familia Habibi todavía más. También hemos comenzado nuevos programas, nuevas actividades mensuales, hemos creado nuevos talleres e integrado a estudiantes a nuestro equipo. Es maravilloso ver crecer el Habibi Center. Una vez más, tengo la suerte de poder formar parte de ello y agradezco a todos los que nos estáis apoyando en el camino.



El Equipo

Lo que Habibi Center representa para ellos.

Camille (34 años, París, Francia)

El voluntariado de dos meses de Camille en el Habibi Center en 2020 se ha acabado convirtiéndose en un periodo de tres años y ahora forma parte del proyecto como coordinadora.

Han pasado tres años y puedo decir que mi vida ha cambiado en muchos sentidos. El Habibi Center está siempre en un punto de cambio constante, pero siempre quedándose con lo mejor. Es increíble trabajar para el Habibi Center. Aunque todo cambia rápidamente, sigue siendo muy familiar. Y aunque sigue creciendo, continúa siendo una familia que convive en un entorno complejo pero seguro.



El Equipo

Lo que Habibi Center representa para ellos.

Sarah (27 años, Nimega, Países Bajos)

Sarah se ofreció como voluntaria durante dos meses en junio del 2022 y actualmente ha estado haciendo un periodo de prácticas de su máster en Educación, de agosto a diciembre

Desde el momento que regresé a los Países Bajos en agosto de 2022 supe que quería volver al Habibi Center lo antes posible. No sólo por el ambiente familiar e inspirador, sino también porque sentí que aún no había terminado de aprender. Tuve la oportunidad de dar una clase de preparación para exámenes de Cambridge por primera vez, pude ayudar a nuevos voluntarios con sus habilidades docentes, organizar eventos como un concurso de ortografía, y mucho más. Habibi Center siempre está creciendo y evolucionando. Los profesores no tienen miedo de enfrentar desafíos y realmente hacen todo lo posible para que las cosas sucedan, aunque esto requiera mucho tiempo y paciencia. Me sentí apoyada y animada todos los días para acudir al centro y dar lo mejor de mí. El mismo sentimiento que también queremos que nuestros estudiantes tengan.



El Equipo

Lo que Habibi Center representa para ellos.

Julian (26 años, Rotterdam, Países Bajos)

Después de unirse al Habibi Center en febrero de 2023, Julian pasó a formar parte del equipo como profesor y encargado de la informática del Habibi Center.

Después de un año en el Habibi Center, estoy asombrado por este viaje tan increíble. Es más que un lugar; es una comunidad donde la autenticidad prospera. Este entorno único me ha dado una nueva perspectiva, mejorando mi comprensión sobre la docencia. Aunque soy plenamente consciente de dónde vengo, el Habibi Center me permite navegar por las complejidades de la humanidad. Mi viaje comenzó durante mi máster, buscando hacer mis prácticas en algún lugar. El destino me llevó hasta el Habibi Center y la experiencia está siendo extraordinaria. Estoy agradecido a todos los que han formado parte de ella y estoy emocionado por las aventuras que se avecinan: ¡brindemos por construir juntos un mundo más compasivo!



Programa de Prácticas

Kamila se unió al equipo.

Al acercarse el final del año, echamos un vistazo atrás a todo lo que ha sucedido en el Habibi Center y nos damos cuenta de que ha sido un año marcado por nuevas iniciativas. Este año extraordinario debe su éxito a la dedicación de nuestro equipo, tanto los que se encuentran en Atenas como los que trabajan de forma remota. Extendemos nuestra gratitud a cada uno de vosotros por ser un miembro valioso de la familia del Habibi Center, una familia que continúa creciendo y prosperando.

Tal y como compartimos en el informe anual del año pasado, el Habibi Center ha seguido explorando vías para seguir ayudando a nuestros estudiantes a adquirir las habilidades esenciales y la experiencia laboral necesarias para ampliar sus trayectorias profesionales. Al mismo tiempo, nuestro objetivo es ofrecerles la oportunidad de unirse al equipo de voluntarios del Habibi Center, permitiéndoles contribuir al proyecto y poder dar algo de vuelta a la comunidad. Esto llevó a la creación de un espacio para estudiantes en periodo de practicas en el Habibi Center. El año pasado, Pouya se unió a nuestro equipo como becario de Comunicaciones y Redes Sociales y este año añadimos un nuevo puesto de prácticas: Prácticas de Contabilidad.

Para cubrir este puesto, nos gustaría presentar al nuevo y especial miembro de nuestro equipo: Kamila.

“Tardé mucho tiempo en darme cuenta de mis habilidades e intereses en la vida y poder establecer metas para alcanzarlas, disfrutarlas y seguir adelante. El HABIBI CENTER fue el lugar que más me enseñó sobre planificar y fijar metas según mis deseos. Ahora sé que la contabilidad y los negocios son temas que me llaman la atención y el honor que me dio este centro de ser su becaria y llevar a cabo una tarea real me hace progresar y tomar cada día más conciencia. Ahora me siento más activa, aprendiendo sobre contabilidad a través de cursos en línea y también gracias a profesores de este centro. Agradezco esta oportunidad y espero que sea de utilidad para este proyecto”. –Kamila



Voluntarios en prácticas

Voluntarios en prácticas de tres países se unieron a nosotros.



Voluntarios en prácticas

Voluntarios en prácticas de tres países se unieron a nosotros.



Sarah

Universidad de Ámsterdam

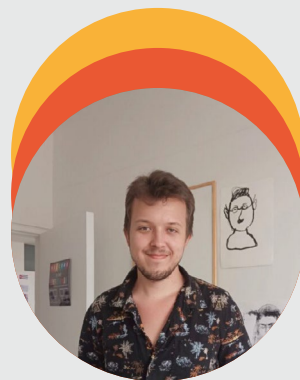
Soy Sarah y mi periodo de prácticas fue parte del máster de Multilingüismo y holandés como segunda lengua en la Universidad de Ámsterdam. El objetivo principal de las prácticas era adquirir más experiencia en una organización que brinda educación con un segundo idioma. Además de enseñar inglés, aprendí a evaluar nuevos estudiantes, apoyar a nuevos profesores y proporcionar nuevo material didáctico.



Julian

Universidad de Ámsterdam

Soy Julián, cursando el máster en Historia y Relaciones Internacionales. Mi periodo de prácticas en el Habibi Center combinó conocimientos académicos con experiencia práctica, ofreciendo una nueva perspectiva sobre los refugiados. Al aceptar la diversidad, creo en cerrar brechas y fomentar conexiones. Al arrojar luz sobre las historias de niños resilientes, mi objetivo es contribuir positivamente a un futuro mejor para Europa y sus refugiados.



Hugo

Empresa de ingeniería

Soy Hugo y trabajo en una oficina de ingeniería para temas energéticos. El verano pasado descubrí el Habibi Center e hice mi periodo de prácticas allí. Elegí este proyecto debido a mi experiencia pasada en Francia, ayudando en un orfanato con clases de informática para niños. Fue una gran experiencia y el Habibi Center me permitió explorar nuevos aspectos culturales sobre los griegos y su cultura, interactuar con los niños y fue un placer ayudarles con clases de informática.



Ariel

Universidad de Hong Kong

Soy Ariel, estudiante de medicina de tercer año de la Universidad de Hong Kong. El año de enriquecimiento nos permite explorar el mundo para convertirnos en médicos maduros y polivalentes. Quería salir de mi zona de comfort y llegar a la otra parte del mundo. Entonces encontré el Habibi Center, donde me dieron todo lo que deseaba. Estoy orgullosa de mí misma por haber tomado esa decisión.

Quiénes somos

Habibi Center es un Proyecto de educación no formal instalado en Grecia desde agosto de 2016 y oficialmente inscrito en el Registro de Asociaciones en España bajo el nombre Asociación Española Habibi Center (nº 616525) desde el pasado octubre de 2018.

Misión

Ofrecer apoyo a diferentes niveles a jóvenes refugiados de distintos países que se han visto obligados a permanecer de forma temporal o indefinida en el país heleno, contribuyendo en su educación, y dotándoles de herramientas útiles para construir su futuro y empoderarles a través de la educación en valores.

Contagiar de positividad y esperanza a jóvenes con un alto grado de vulnerabilidad, rabia, frustración e incertidumbre para que obtengan la autoestima, confianza e independencia necesarias para poder construir un futuro digno y de calidad dentro de nuestra sociedad.

Visión

La educación es la herramienta esencial para el desarrollo, transformación y cambio de la sociedad. La igualdad de oportunidades para el acceso a los recursos es primordial para crear una sociedad justa.

El empoderamiento de los jóvenes es necesario para construir el futuro. El apoyo socio-emocional de jóvenes vulnerables es vital para su integración y participación activa en la sociedad.

Valores

EDUCACIÓN: Habibi Center ha creado su propia metodología educativa y la pone en práctica en el más amplio significado de la palabra educación: tolerancia, diversidad, creatividad y determinación.

VOLUNTARIEDAD: El voluntariado es el motor de arranque y funcionamiento del Habibi Center. Sin ello, nada de lo que se ha conseguido hasta ahora habría sido posible.

COMUNIDAD: Habibi Center es un proyecto creado, apoyado y coordinado por gente de a pie. Juntos y unidos podemos crear un cambio en nuestro entorno.

Objetivos del Proyecto

Enseñanza del inglés a nivel académico.

Aprendizaje estructurado y con base académica

Aprender inglés es una herramienta comunicativa esencial para nuestra juventud. Con él podrán empezar a comunicarse con su entorno y sentirse más seguros e independientes sin necesidad de intérpretes.

Aunque la esencia principal de un idioma es permitirnos comunicarnos con otras personas, con mayor o menor calidad, este proyecto se centra en su aprendizaje de una forma muy estructurada y con base académica. La razón principal es la necesidad de que todos estos jóvenes vulnerables alcancen su nivel escolar real lo antes posible y, así, permitirles alcanzar las mismas oportunidades que cualquier otro joven europeo.

Muchos de nuestros estudiantes han vivido desplazados de sus hogares y no han asistido a la escuela durante años. Por ello, un elevado número de ellos llegan al centro con un alto nivel de analfabetismo, no sólo de nuestro alfabeto sino incluso del de su lengua materna. Aunque todas nuestras clases están separadas por niveles y se trabaja de la forma más personalizada posible, este nivel inicial requiere una adaptación especial a las necesidades únicas de los alumnos y una mayor inversión energética.

El proyecto considera crucial esta primera etapa ya que estos jóvenes necesitan alcanzar un nivel mínimo de alfabetización para poder ingresar a cualquier programa educativo, ya sea formal o informal. Un año más, vemos que el número de jóvenes analfabetos sigue aumentando de forma alarmante, no sólo los que están interesados en incorporarse al Habibi Center sino también los que podemos ver deambulando por la ciudad con poco optimismo ni metas de futuro.



Objetivos del Proyecto

Enseñanza del inglés a nivel académico.

Plan de estudios y exámenes

Cuando los jóvenes comienzan a adquirir habilidades básicas de alfabetización, se les enseña nuevo vocabulario y gramática utilizando un plan de estudios específico desarrollado por el equipo del Habibi Center, el cual tiene más de 6 años de experiencia. Este plan de estudios es una combinación de materiales de varios libros de autoaprendizaje, así como materiales creados por el equipo y la creatividad única de cada voluntario. Proporciona un programa de estudios estructurado para que lo sigan los nuevos voluntarios y garantiza que los estudiantes aprendan de manera constante, sin repetir el material ni adelantarse demasiado rápido.

Un aspecto único de nuestro enfoque es que preparamos a nuestros estudiantes para los exámenes oficiales de Cambridge. Desde julio de 2017, 134 de nuestros estudiantes han realizado los exámenes, de los cuales 6 obtuvieron el certificado de nivel B2, 33 el certificado de nivel B1, 55 el certificado de nivel A2 y 17 obtuvieron el certificado de nivel A1. Otros 8 estudiantes tomaron el examen pero no lo aprobaron y los otros 8 restantes están todavía esperando sus resultados. La preparación para estos exámenes ha sido una parte importante del desarrollo general de los estudiantes, ayudándolos para lograr avances significativos en sus habilidades del inglés, su nivel de confianza y actitud personal.

Por un lado, la experiencia de llevar a cabo los exámenes de Cambridge brinda a nuestros estudiantes la oportunidad de interactuar con otros jóvenes griegos y sus exámenes se califican basándose únicamente en el resultado del examen en sí, sin existir ningún sesgo ni consideración sobre su estatus legal. Además, muchos de nuestros estudiantes han utilizado la certificación que recibieron para aportar un dato educativo importante a sus solicitudes de asilo, para abrirles nuevas puertas a trabajos cualificados y para llevar a cabo entrevistas de cualquier tipo en otros países europeos donde se han desplazado.



Objetivos del Proyecto

Empoderamiento de los jóvenes.

Empoderar para crecer

Muchos estudiantes asisten al Habibi Center para aprender inglés. Sin embargo, el objetivo principal del proyecto es empoderar a los jóvenes refugiados y ayudarlos a convertirse en personas independientes y autosuficientes. El proyecto tiene como objetivo ayudar a los jóvenes estudiantes a desarrollar sus habilidades sociales y profesionales, las cuales serán cruciales tanto para su crecimiento personal como profesional.

En el Habibi Center, se anima a los estudiantes a identificar y fortalecer sus propias habilidades y a enfrentar sus debilidades y miedos. El proyecto les proporciona valores y herramientas que les ayudan a aumentar su confianza y autoestima. El centro invierte mucho tiempo y esfuerzo en brindar conocimientos prácticos a través de la educación, como enseñar programas informáticos básicos, mejorar la velocidad y precisión de la mecanografía y crear sus propios Currículums Vitae. Estas habilidades son esenciales para ayudarlos a alcanzar sus aspiraciones, convirtiéndose así en miembros independientes de nuestra sociedad.

El Habibi Center ofrece un espacio seguro para que jóvenes y adultos se reúnan y aprendan. También fomenta la libertad, la convivencia y ayuda a construir un futuro mejor a través de la educación. El espacio físico está ubicado en el centro de Atenas y lleva abierto desde el 2017. Concretamente, tiene abiertas sus puertas desde las 15:30 hasta las 20:30 de lunes a viernes, lo que permite a los estudiantes asistir a la escuela oficial griega por las mañanas y al Habibi Center por las tardes.



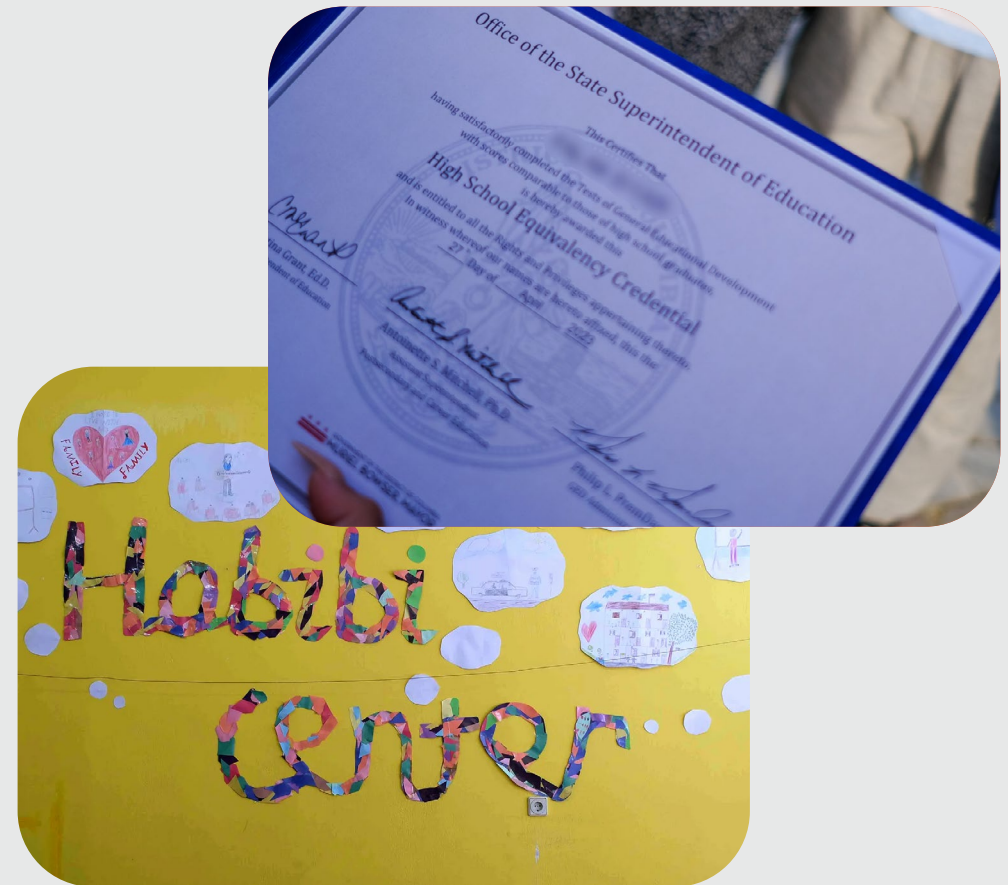
Objetivos del Proyecto

Empoderamiento de los jóvenes

Un espacio seguro

Originalmente el espacio donde se encuentra el Habibi Center era un piso normal y corriente, pero, desde nuestro traslado, se ha adaptado para convertirse en un conjunto de aulas que funcionan como un centro educativo. El material educativo, que incluye mesas, pizarras y una pequeña biblioteca, son sencillos pero funcionales. Además, las paredes están decoradas con multitud de frases y citas motivadoras, exhibiciones de proyectos de arte anteriores, así como fotografías de estudiantes y profesores. Esta decoración variada y colorida ha ayudado a crear un espacio de aprendizaje amable y relajado, manteniendo así la comodidad y calidez de un hogar.

El Habibi Center también ofrece clases de preparación para el examen GED (por sus siglas en español, significa Desarrollo Educativo General) para estudiantes que no pueden completar el sistema escolar griego. Los exámenes GED son desafiantes, pero, con clases de preparación para cada una de las asignaturas, los estudiantes pueden aprobar los exámenes y obtener un certificado equivalente al bachillerato estadounidense, lo que abre más oportunidades para su futuro. Este año 2023, 3 estudiantes han obtenido su diploma de bachillerato a través de este programa.



Objetivos del Proyecto

Preparar a los estudiantes del Habibi Center para su etapa universitaria

Programa de preparación universitaria

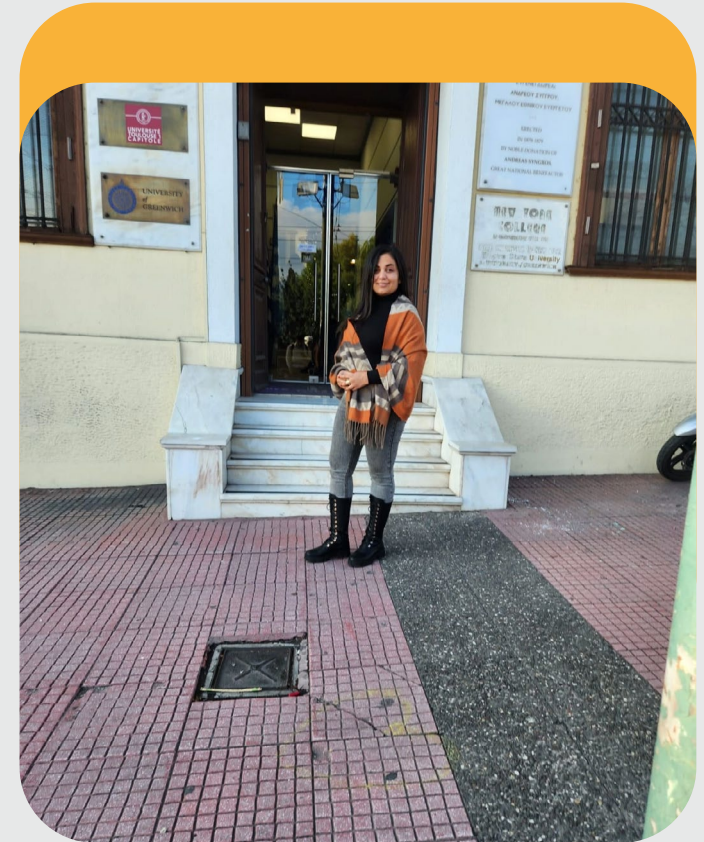
Este viaje comenzó cuando Sahar y Benyamin se acercaron a nosotros en busca de apoyo para aumentar su confianza y poder prepararse mejor para su etapa universitaria. Por esta razón, decidimos crear el programa de preparación universitaria.

Este programa no es como las demás clases; es un plan de estudios personalizado adaptado a las necesidades únicas de nuestros estudiantes. Nuestras sesiones semanales profundizan en la comprensión de textos, la gramática, las habilidades de presentación y la redacción de ensayos. El objetivo principal del programa de preparación universitaria del Habibi Center es capacitar a estudiantes como Sahar y Benyamin, dotándoles de habilidades lingüísticas y la confianza esenciales para el éxito en la educación superior.

Julián, el profesor asignado para este programa, dijo lo siguiente:

"A lo largo del curso fui testigo personal del gran progreso de Sahar. Ahora aborda textos complejos, capta las ideas principales y articula sus pensamientos, incluso cuando tiene dificultades para encontrar las palabras adecuadas. Su gramática ha progresado hasta el punto en que puede responder preguntas de ensayos con sus propias palabras. Todavía no hemos llegado al final, pero estoy muy orgulloso de lo que ha logrado hasta ahora.

Por otro lado, Benyamin enfrentó desafíos similares con la gramática y la comprensión de textos complejos. A través de la lectura y la práctica de técnicas de resumen pudo desarrollar habilidades de identificación de información crucial del texto, reconociendo su importancia a través de palabras clave. Personalmente creo que le irá muy bien en la universidad".



Objetivos del Proyecto

Enseñando a Profesores.

Programa de Formación y Desarrollo Docente

En julio, Nima, un estudiante de nivel B2, nos preguntó si podíamos formarle como profesor de inglés. Su solicitud llegó en el momento perfecto ya que habíamos estado pensando en crear un programa de formación de docentes para voluntarios y esto nos dio el impulso que necesitábamos para lanzar este programa piloto.

Dos meses después, el Habibi Center lanzó el **“Programa de formación y desarrollo docente”**, un proyecto especial diseñado para voluntarios sin experiencia docente y para estudiantes avanzados que estén interesados en convertirse en profesores del Habibi Center. El objetivo del programa es dotar a los futuros profesores de las habilidades y conocimientos esenciales necesarios para llevar a cabo una trayectoria docente eficaz.

El contenido del programa se basa en el libro Learning Teaching de Jim Scrivener y el contenido del curso oficial de ESL. Dado que parte del contenido no se alinea con el contexto de enseñanza del Habibi Center, decidimos combinarlo con conocimientos prácticos de nuestra propia experiencia docente. El curso se divide en 10 unidades, que incluyen, por ejemplo: gestión del aula, planificación de clases, habilidades productivas y receptivas, enseñanza de la gramática y actividades en el aula. Además, se dedica tiempo a la observación de otras clases y a la elaboración de un diario con notas y reflexiones. También se anima a los participantes a incorporar la nueva información y consejos en sus propias clases y comentar su progreso en las siguientes sesiones.

Ariel (profesor voluntario) y Nima (estudiante de nivel B2) han sido los primeros participantes del programa. Este es un fragmento de sus experiencias en él:

- *“Disfruté mucho las sesiones semanales en las que nos sentábamos y conversábamos sobre temas que nos ayudaban a pensar como profesores (...) Me dio una base sólida sobre cómo diseñar una clase estructurada donde los estudiantes puedan seguir el ritmo fácilmente.”*
- *“Los talleres sirven como evaluación periódica y ayudan a orientar todo lo aprendido, lo que fortalece mi confianza y mi energía al enseñar.”*



Objetivos del Proyecto

Programa de introducción a la Informática.

Empoderar estudiantes a través del aprendizaje digital e internet

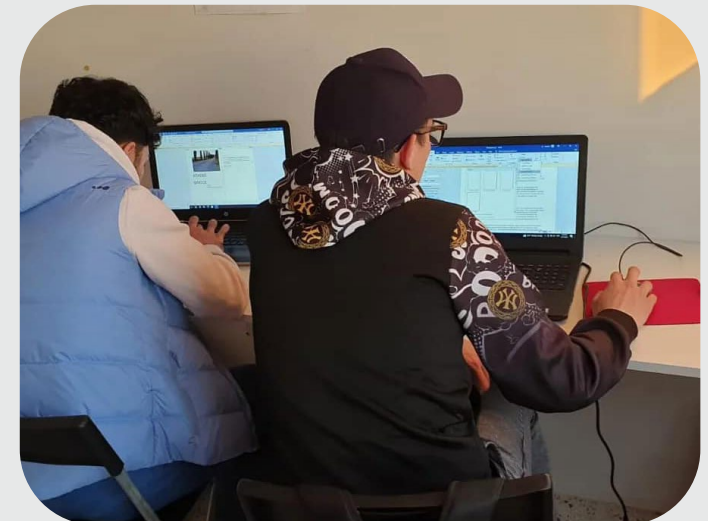
En el Habibi Center hacemos todo lo posible para crear programas de acuerdo con las necesidades de nuestros estudiantes y las demandas de un mundo en constante cambio. Hoy en día, las habilidades digitales ya no son algo extra, sino que son un requisito esencial para muchos trabajos.

Estas habilidades también se han vuelto indispensables incluso para rellenar solicitudes de trabajo online. Además, no solo son esenciales para poder integrarse en el mundo laboral, sino que, también son una puerta de entrada a otros conocimientos y a tener la oportunidad de convertirse en estudiantes independientes. Esta última parte se convierte en nuestro objetivo principal: capacitar a los estudiantes para que, en lo que respecta a la educación, puedan tomar el control de sus futuros.

Si bien el Habibi Center siempre ha ofrecido programas de informática, este año lo hemos reorganizado en tres talleres divididos en distintos niveles de dificultad y complejidad.

En el primer nivel, los estudiantes aprendieron habilidades básicas como: enviar correos electrónicos, elaborar documentos y navegar por la web. Dependiendo de su dominio del inglés se podía hacer una introducción rápida de dos semanas o continuar con el taller durante cuatro. Una vez que los estudiantes terminan un curso, reciben un certificado de informática y pueden pasar al siguiente nivel si lo desean.

El segundo nivel se centra en que los estudiantes tengan más confianza para entender instrucciones a través de videos y poder solucionar problemas de forma independiente. En este nivel también aprenden a crear una página web y a editar fotos y videos. Este nivel tiene como objetivo combinar el aprendizaje guiado con el aprendizaje individual, donde los estudiantes deben seguir instrucciones de forma independiente, pero todavía teniendo al profesor como apoyo cuando sea necesario.



Objetivos del Proyecto

Programa de introducción a la Informática.

La Informática

El tercer nivel permite a los estudiantes seguir cursos oficiales en línea de su propia elección, abriéndoles así muchas posibilidades para su futuro. Nuestros estudiantes han completado, por ejemplo, cursos de Coursera, FutureLearn y Udemy. Estos cursos, seleccionados en función de los intereses y valores académicos/profesionales del estudiante, cubren una variedad de temas que incluyen, por ejemplo, contabilidad, sistemas informáticos, codificación avanzada, redes sociales, marketing y gestión empresarial.

El enfoque del tercer nivel es utilizar las habilidades aprendidas en los niveles anteriores para obtener un aprendizaje independiente. Daniel, un ex voluntario a tiempo parcial, dijo que se trata de: *"enseñar a los estudiantes a aprender en lugar de simplemente enseñarles cosas que pueden aprender y olvidar."*

A lo largo del año hemos continuado desarrollando el taller para adaptarlo mejor a las necesidades de nuestros estudiantes. Por ello, decidimos cambiar el enfoque para ofrecer a los estudiantes la oportunidad y la confianza para poder buscar y utilizar información online. Esto les permitió explorar y apreciar la gran cantidad de información disponible a su alcance mientras los guiaba de la manera más objetiva posible para verificar la información online que iban encontrando.

Nuestro objetivo principal siempre ha sido empoderar a nuestros estudiantes de cualquier forma posible. Este programa de informática forma parte de ello y seguirá siendo una parte esencial del Habibi Center durante el próximo 2024, reconociendo así la necesidad de que nuestros estudiantes aprovechen el poder del mundo digital.



Objetivos del Proyecto

Enfoque en la Alfabetización.

El programa de alfabetización

Es difícil imaginar ser un adolescente refugiado. Llegar a un país extranjero, donde no hablas el idioma y se espera que te integres, que vayas a una escuela normal y te enseñen biología, política y filosofía, todo en un idioma en el que apenas puedes saludar a alguien. Es aún más difícil imaginar ser analfabeto, no haber ido nunca a la escuela en tu propio país y enfrentar los mismos desafíos.

¿Cuáles son las perspectivas de los refugiados analfabetos? Es muy probable que los refugiados se vean obligados a realizar trabajos forzados, en condiciones ilegales y con salarios inferiores al salario mínimo oficial. Ser engañado y explotado es aún más común para quienes no pueden leer una simple etiqueta, y mucho menos un contrato de trabajo. Ser analfabeto no sólo afecta las perspectivas laborales de una persona, sino que también afecta a su confianza e independencia. Alguien que no puede leer los nombres de las calles o los nombres de las estaciones de metro no se sentirá seguro para moverse por la ciudad por su cuenta, lo que lo hará completamente dependiente de otra persona. Es por eso que una gran parte de lo que hacemos en el Habibi Center es enseñar alfabetización.

En las clases de alfabetización del Habibi Center, los estudiantes comienzan desde el principio. Aprenden a escribir las letras de nuestro alfabeto, a combinar letras para formar palabras y a comenzar a leerlas. Es difícil contener una sonrisa de emoción cuando los estudiantes luchan por leer palabras simples y, una vez que lo logran, sus ojos parpadean con la alegría de conocer la palabra que acaban de leer. Además de aprender a leer y escribir, los estudiantes adquieren habilidades comunicativas esenciales, como hablar con un médico y pedir ayuda en una tienda. De esta manera, desde el primer día adquieren habilidades lingüísticas útiles para utilizar en su vida diaria, apoyándose en el inglés para poder comunicarse.



Objetivos del Proyecto

Aumentando la Confianza.

Desafío de ortografía

Este año, el Habibi Center presentó un nuevo evento mensual: **el Concurso de Ortografía Habibi**.

Cada último viernes del mes, todas las clases del Habibi Center se reúnen para este emocionante desafío de ortografía. Nos aseguramos de incluir estudiantes de todos los niveles porque creemos que es importante que se conecten y aprendan los unos de los otros. Al hacer de este un evento recurrente, esperamos no solo mejorar su nivel de ortografía sino también aumentar su motivación y concentración en la ortografía durante las clases regulares.

Dependiendo de su clase, los estudiantes deletrean palabras de su mismo nivel. Cuando lo hacen bien, se enfrentan a una palabra más desafiante en la siguiente ronda. Celebramos la diversidad de talentos eligiendo un ganador de cada clase. De esta manera, todos los estudiantes pueden disfrutar del concurso sin importar su nivel de inglés.



Objetivos del Proyecto

Reduciendo la Brecha

Programa de Matemáticas de Apoyo

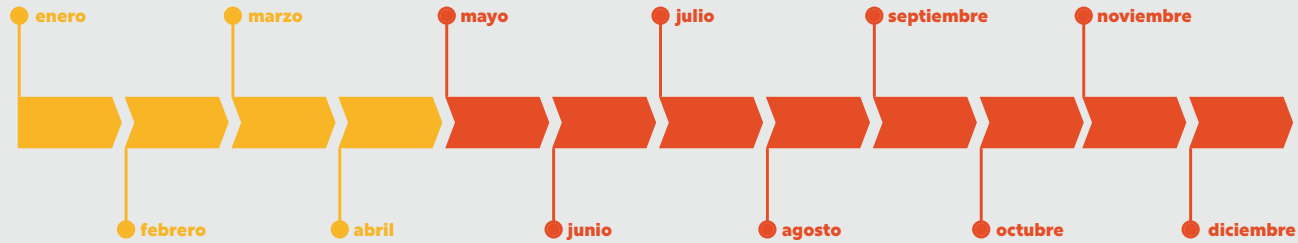
Los estudiantes del Habibi Center tienen mucha variedad, dependiendo de su educación previa. Ya que muchos de ellos luchan por hacerse un hueco en el sistema escolar griego, este año, el centro ha ayudado a dos estudiantes y ha llevado a cabo clases de apoyo de matemáticas los sábados, adaptándose así a otros compromisos escolares y laborales de estos jóvenes.

En el primer caso, se ha apoyado a una estudiante que desde hace más de un año ha estudiado en el American Community Schools (ACS). A menudo tiene problemas con el ritmo de las clases debido a las explicaciones en inglés - apenas comenzó a aprender este idioma hace dos años - y las limitaciones del sistema de educación formal. Tiene un talento natural para las matemáticas y solo necesita unas explicaciones de más y energía para ayudarla a mantenerse al día con el ritmo frenético de las clases del ACS. Una variedad de temas interesantes, fuera del programa de estudios, fueron algunas clases de exploración divertidas y resolución guiada de problemas, que le ayudaron a enriquecer su comprensión y le mostraron lo gratificante que puede ser estudiar matemáticas. Este trabajo a lo largo del pasado año valió realmente la pena ya que ella desarrolló un entusiasmo genuino por el tema e incluso ha decidido apostar por hacer la carrera de matemáticas el año que viene. Por ello, algunas de las últimas clases se han centrado en enviar solicitudes de matriculación a varias universidades de los EE. UU. y en **prepararse para la sección de matemáticas del examen SAT.**

Más recientemente, un antiguo estudiante de inglés del Habibi Center ha trabajado también en la parte de matemáticas para poder superar el curso de **Ingeniería Aeronáutica en la Academia de Aviación** que está estudiando actualmente. El aprendizaje de esta asignatura durante su infancia fue inexistente y su etapa en la escuela griega básicamente se centró en aprender griego desde cero (ahora trabaja como intérprete de griego). Por ello, ahora tiene problemas para aprobar el módulo de matemáticas de dicho curso y no existe otro tipo de apoyo para sus características. Este nivel actual de matemáticas, bastante por debajo del nivel esperado en la educación secundaria, está frenando a una persona muy motivada y entusiasta. Las clases se centran en proporcionarle el nivel de matemáticas esperado en la educación secundaria para permitirle progresar en sus clases nocturnas y poder continuar con su progreso hacia la carrera profesional que se merece. Solo necesita algo de ayuda para cerrar la brecha con sus compañeros.



Evolución del año



Enero - abril

En el primer trimestre de 2023, el Habibi comenzó el año con entusiasmo, desvelando planes de expansión respecto a nuevos espacios de trabajo, programas, talleres y otras oportunidades para los estudiantes.

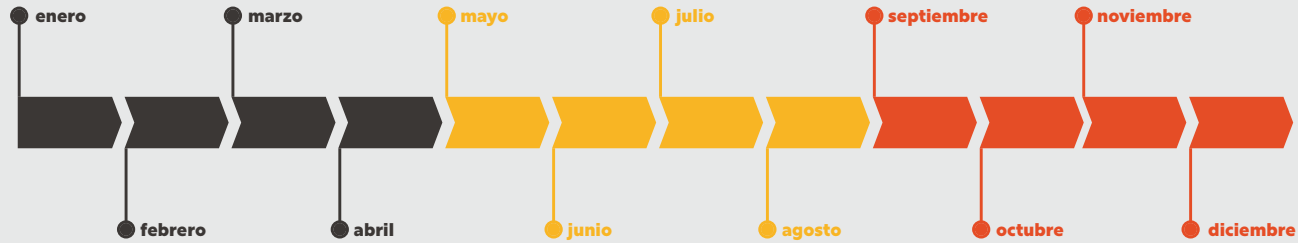
En marzo, se introdujeron dos nuevos niveles del Programa de Informática, los cuales se centran en mejorar las habilidades informáticas y en proporcionar a los estudiantes una mayor autonomía. El primer nivel cubrió tareas fundamentales como correos electrónicos y creación de documentos, mientras que el segundo profundizó en el desarrollo de páginas web y edición multimedia.

Además, los estudiantes tuvieron la opción de buscar cursos en línea para ayudarles a ampliar sus perspectivas de futuro. Uno de los éxitos en este programa fue Nima, un adepto a su segundo idioma, que superó desafíos en la prueba RLA, mostrando resiliencia y determinación. Con solo un examen más por delante, Nima estaba en camino hacia la graduación.

Por último, llevamos a cabo un Taller de Empleabilidad en abril, en el que capacitamos a seis estudiantes para crear sus currículums, buscar empleos y afrontar entrevistas de trabajo.



Evolución del año



Mayo - agosto

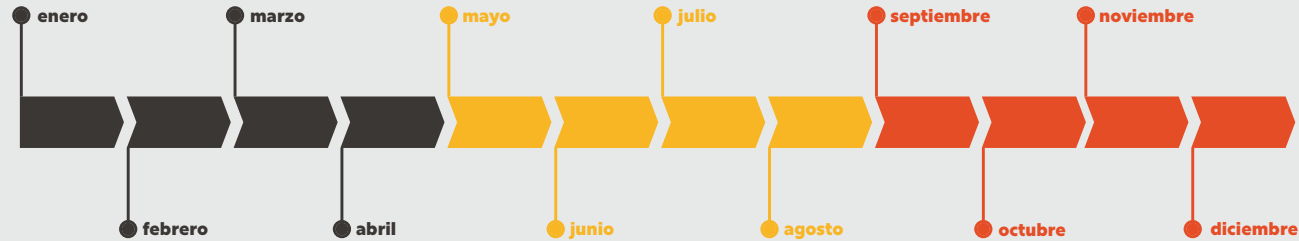
En el segundo trimestre, el Habibi Center celebró varios logros. Nima y Falak consiguieron su bachillerato, aprobando todos los exámenes del GED, y obtuvieron sus diplomas. Otra estudiante, Kamila, también empezó su preparación para el examen de matemáticas, y consiguió aprobar el examen de matemáticas del GED.

Otro suceso importante fue el exitoso lanzamiento de un Taller de Alfabetización griega en julio, que mejoró las habilidades de lectura y escritura de los estudiantes. Mandamos un agradecimiento especial a Katerina Mosh.

En julio surgió una iniciativa interesante con el inicio de un Taller de Editores, que resultó en la creación de la primera revista estudiantil, "Journey to Habibi Center". Esta plataforma innovadora permitió a los estudiantes expresarse y establecer conexiones. El proyecto también celebró su aniversario en agosto y expresó su gratitud por siete años de apoyo.



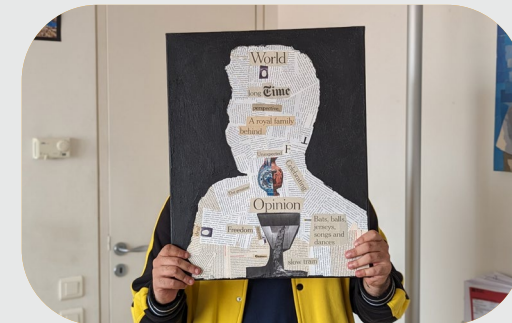
Evolución del año



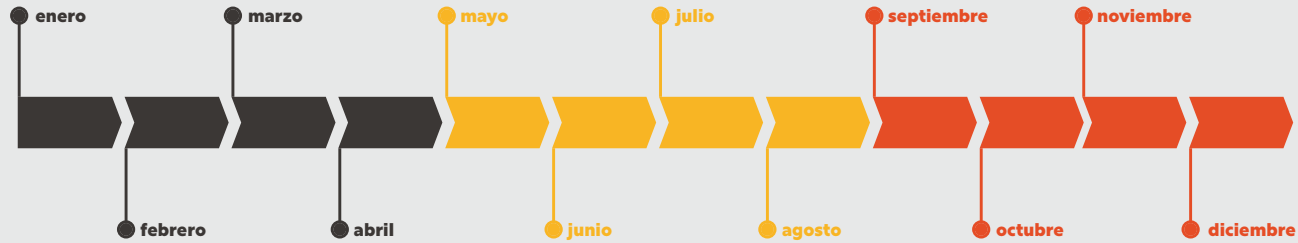
Mayo-agosto

Desde los inicios del Habibi Center hemos realizado un Taller de Arte cada año. Hace unos años realizamos un taller con el título: *"Hay más sobre mí"* y este año decidimos repetirlo una vez más; pero esta vez abrimos el taller a estudiantes de nivel de alfabetización, con un estudiante de nivel B2 participando como intérprete.

En este taller, cada alumno realizó dos autorretratos: uno interior y otro exterior. Se necesitaban dos retratos para mostrar una imagen más profunda de los estudiantes, ya que todos somos más de lo que parecemos, más que una simple superficie. Para ello, en los retratos interiores, los estudiantes pudieron expresar sus significados, valores, intereses y sueños más profundos, mientras que los retratos exteriores mostraron sus habilidades artísticas. En ambos retratos se utilizó la técnica del collage.



Evolución del año



Mayo - agosto

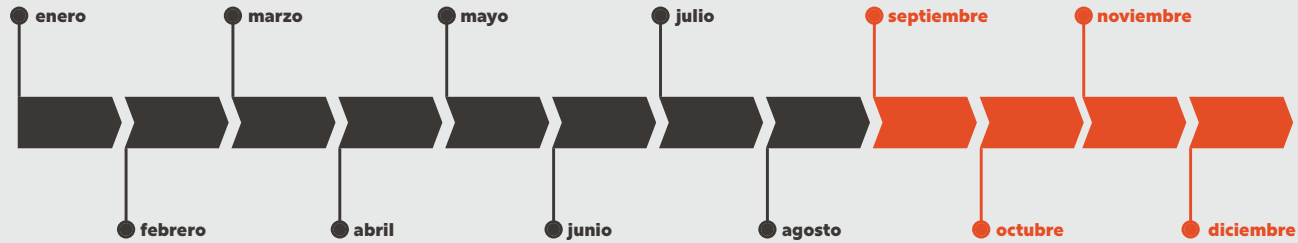
En el mes de julio se llevó a cabo el primer Taller de Intérpretes en el Habibi Center, marcando un momento importante en nuestro compromiso de fomentar el crecimiento y el empoderamiento profesional. Este taller transformador, celebrado del 3 al 28 de julio, reunió a catorce participantes dedicados, incluidos estudiantes actuales y ex-estudiantes. Expertos sobre el campo se unieron a nosotros como instructores invitados, incluyendo a intérpretes de Médicos Sin Fronteras (MSF), compartiendo generosamente sus experiencias y conocimientos incalculables con nuestros estudiantes hambrientos.

El taller profundizó en los conceptos básicos de la interpretación y fue diseñado para perfeccionar las habilidades, mejorar la confianza en uno mismo e inculcar una comprensión profunda del papel del intérprete. Algunos temas clave incluyeron: distinguir entre intérpretes y traductores, requisitos laborales, qué hacer y qué no hacer, cómo dirigir entornos y situaciones desafiantes y abordar posibles malentendidos culturales.

Como parte de este taller, los estudiantes tuvieron la oportunidad de tomar cursos en línea y obtener certificados en Aspectos Esenciales de Protección, Interpretación en Entornos de Asilo, Terminología Médica, Fundamentos de Anatomía y Fisiología, y Resiliencia.



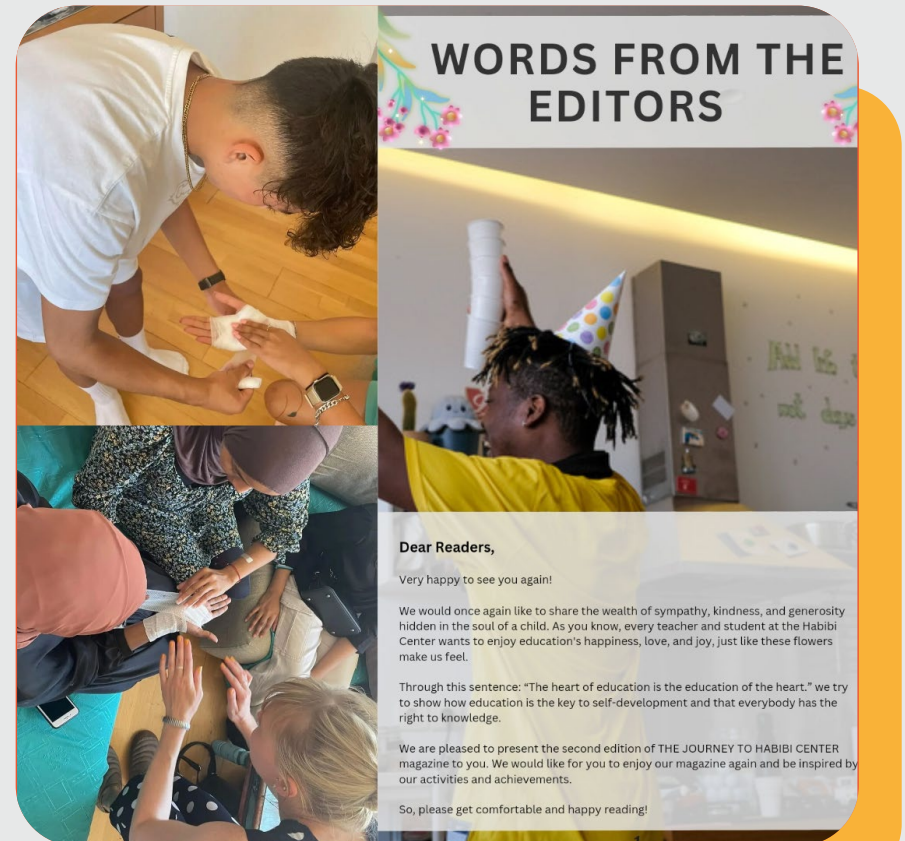
Evolución del año



Septiembre - diciembre

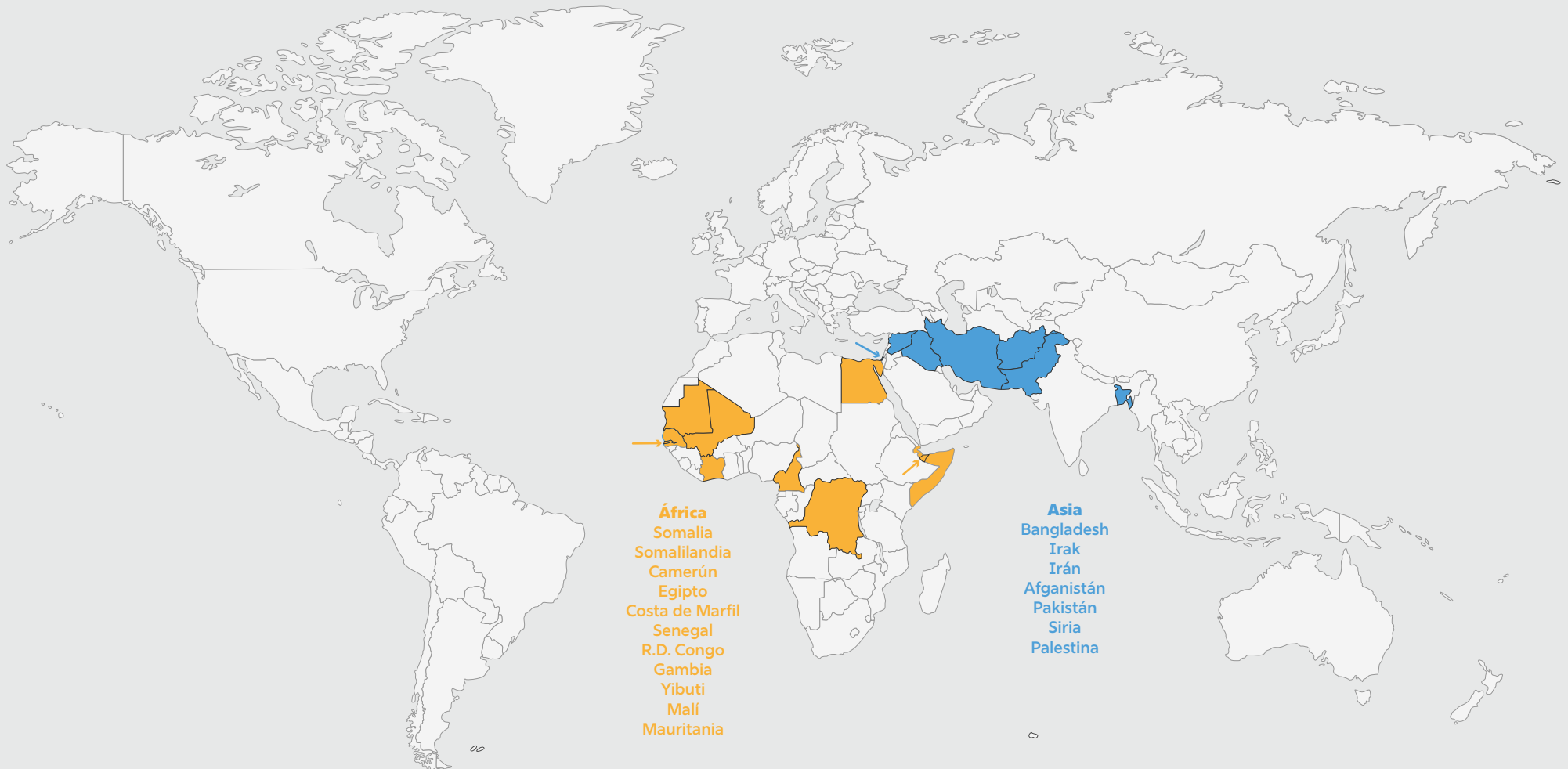
En el tercer trimestre de 2023, el Habibi Center organizó una serie de talleres interesantes, comenzando en septiembre con una Sesión Integral de Primeros Auxilios. Divididos en tres secciones, los estudiantes aprendieron habilidades cruciales para emergencias. Se centraron en técnicas de respiración, manejo de hemorragias y tratamiento de lesiones óseas. Las sesiones incluyeron juegos de roles para llamar a los servicios de emergencia, practicar vendajes en varias partes del cuerpo y aprender a manejar objetos incrustados sin causar más daño.

El trimestre anterior, el Habibi llevó a cabo con éxito su primer Taller de Editores. La revista escolar resultante, "Journey to Habibi Center", obtuvo elogios positivos entre los estudiantes y motivó la decisión de embarcarse en la creación de una segunda edición de la revista. Esta Segunda edición, terminada en noviembre, es una precursora de las próximas iniciativas de empoderamiento. Más allá de proporcionar habilidades prácticas, estos talleres establecieron un ambiente propicio para el aprendizaje, la colaboración y las investigaciones reflexivas entre los estudiantes.



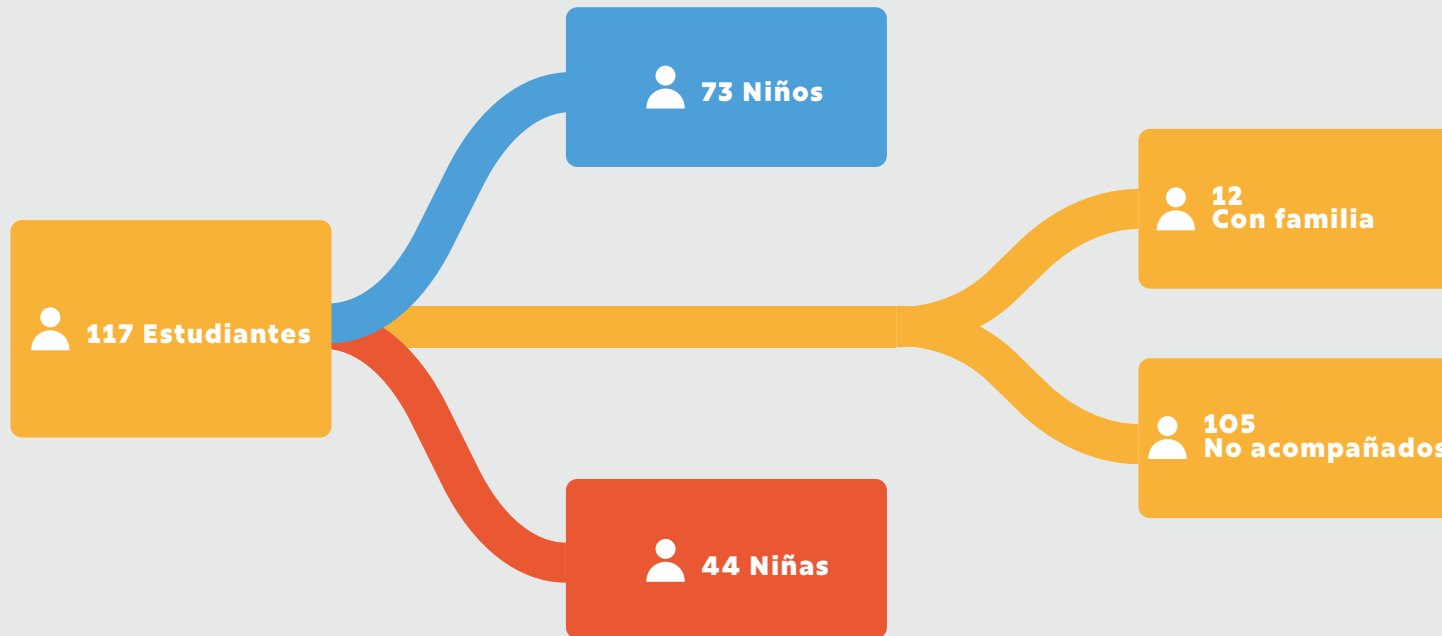
Datos del año

Diferentes nacionalidades de estudiantes han convivido en el Habibi Center.



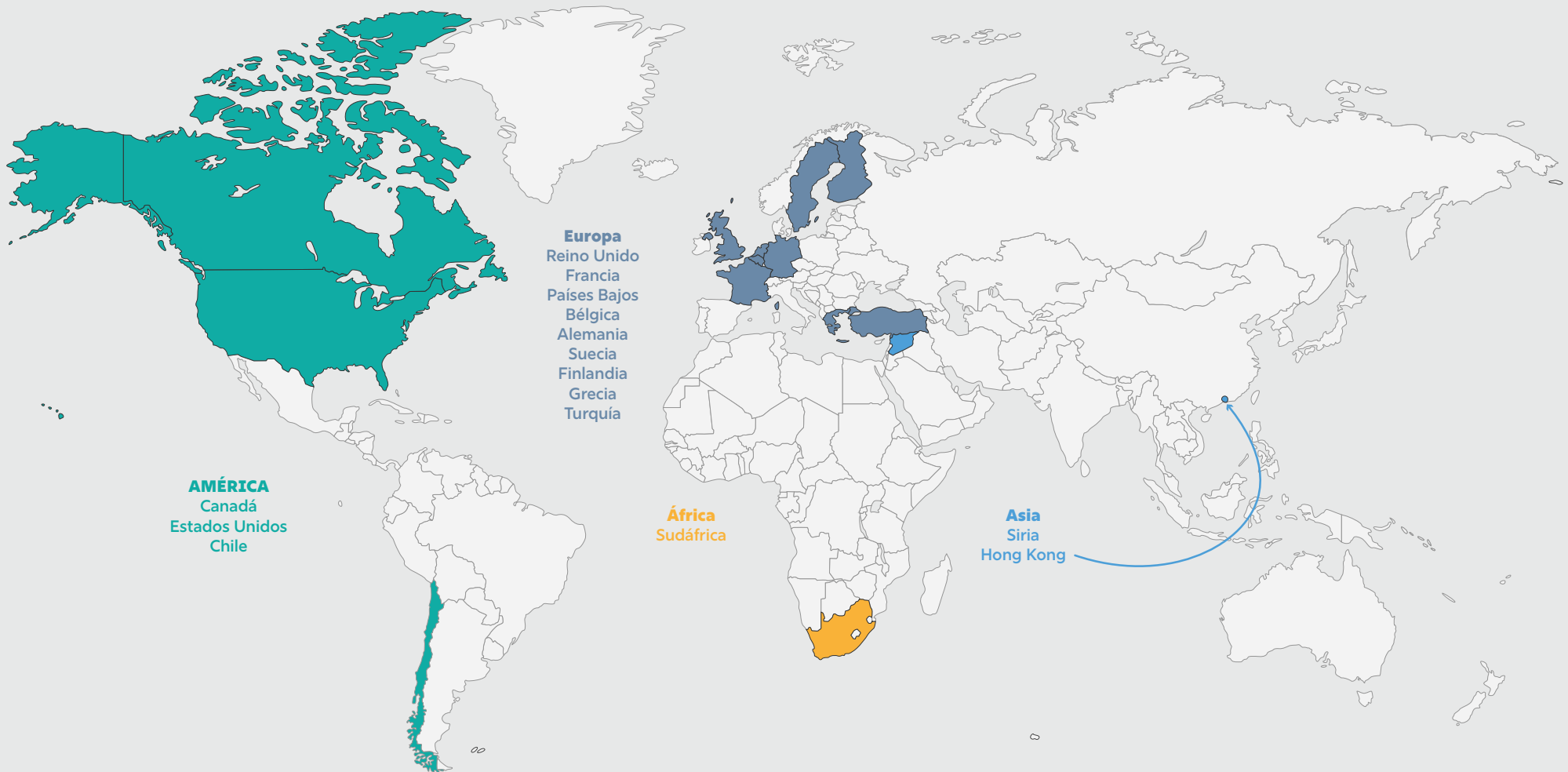
Datos del año

En Números.



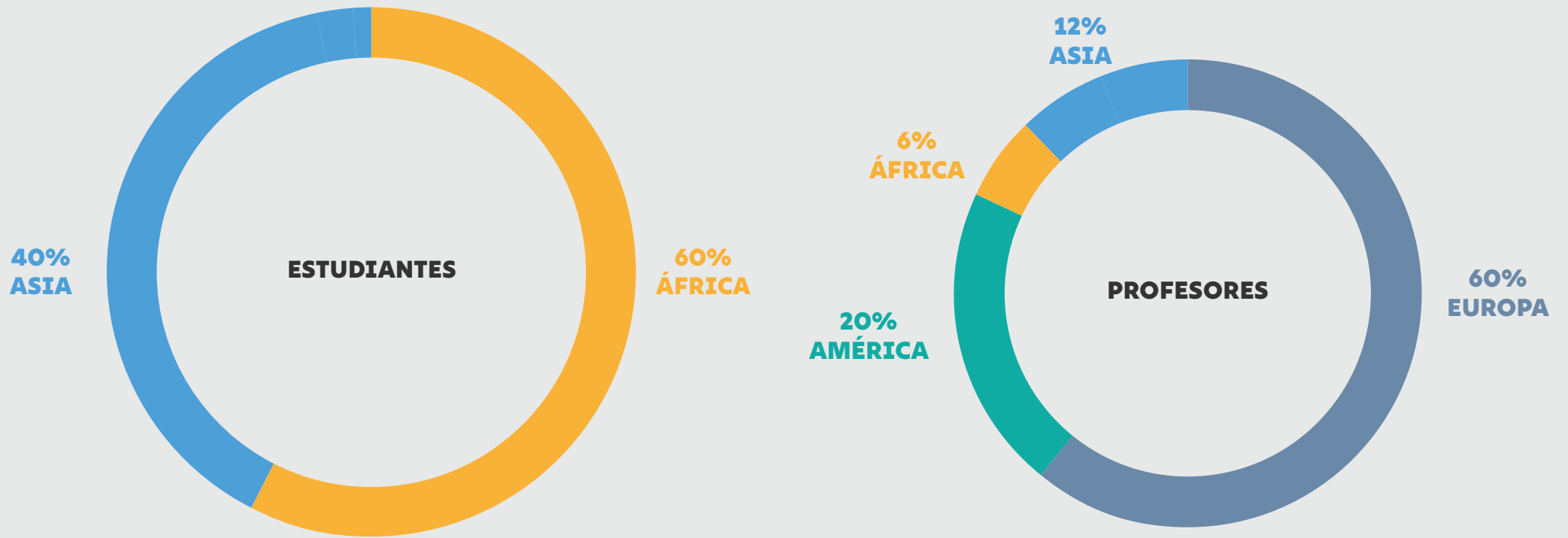
Datos del año

Origen de nuestros profesores.



Datos del año

Origen de nuestros estudiantes y profesores, en porcentajes.

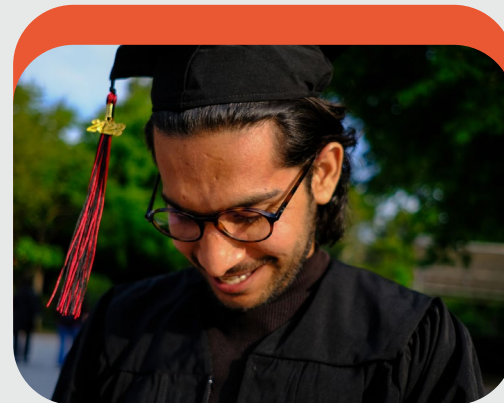
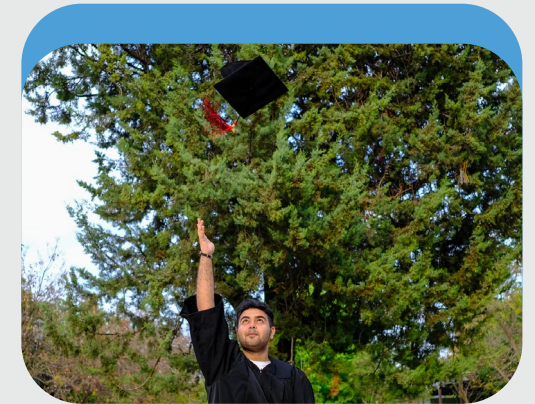
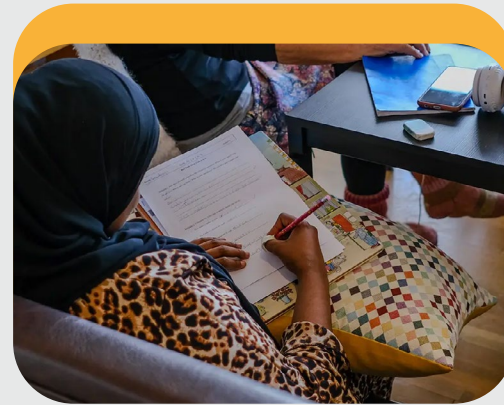


Datos del año

Logros de los Estudiantes.

32 estudiantes aprendieron a leer a escribir, muchos de ellos por primera vez (siendo alfabéticos en su propia lengua materna).

3 estudiantes aprobaron sus exámenes de GED. Ahora tienen el equivalente al Bachillerato estadounidense.



Datos del año

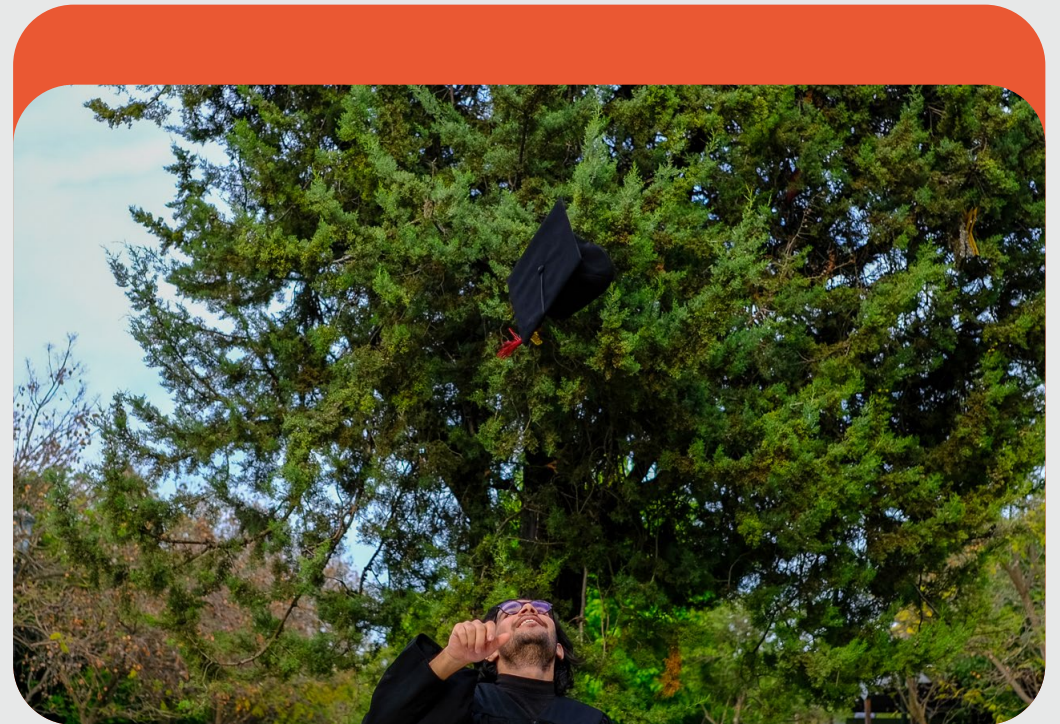
Logros de los Estudiantes.

Se prepararon **12** estudiantes para realizar **exámenes oficiales de Cambridge**.

1 Estudiante realizó el **B2 FCE**

8 Estudiantes realizaron el **B1 PET**

3 estudiantes realizaron el **A2 KET**



Datos del año

Logros de los Estudiantes.

26 estudiantes obtuvieron certificados de informática del **Habibi Center**.

12 Estudiantes aprobaron el nivel 1 de informática

8 Estudiantes aprobaron el nivel 2 de informática

6 Estudiantes aprobaron el nivel 3 de informática

- Masterclass de Ableton
- Contabilidad Corporativa
- Gestión Empresarial
- Alfabetización Informática
- Desarrollo Web
- Fotografía



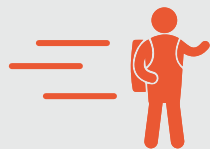
Datos del año

Sobre Nuestros Estudiantes.

34 Estudiantes **alcanzaron la mayoría** de edad mientras formaban parte del Habibi Center.

4 Estudiantes vivían en campos de refugiados **a más de 2 horas de distancia de la escuela.**

23 Casas de acogida diferentes (para menores no acompañados) **acogieron a nuestros 104 estudiantes no acompañados.** La mayoría coordinó esfuerzos el Habibi.



Datos del año

Desplazamientos de Estudiantes.

13 Movimientos ilegales fuera del país (la mayoría de ellos eran no acompañados).

3 Desplazamientos legales a otros países europeos.

10 Reunificaciones familiares en otros países europeos.



Datos del año

Estudiantes que abandonaron Habibi.

10 Tuvieron que centrarse en sus trabajos/estudios una vez que alcanzaron la mayoría de edad*

39 Se fueron por otras razones o se les pidió que dejaran de asistir*

9 Simplemente dejaron de asistir sin dar explicaciones*

La mayoría de ellos eran no acompañados*



Datos del año

Donaciones y Eventos.

14 Donantes privados han realizado contribuciones financieras **de forma mensual.**

4 de ellos son antiguos **voluntarios.**

50 Donantes privados han contribuido a través de Teaming, donando 1€ al mes.

1 de ellos es una **antiguo estudiante**

17 de ellos son **voluntarios actuales y antiguos.**

Datos del año

Donaciones y Eventos.

16 Donantes privados han realizado contribuciones financieras **de forma puntual.**

6 Grupos de España, Estados Unidos, Países Bajos y Reino Unido **nos apoyaron económicamente.**

Para mencionar algunos:

€2000,- otorgados por **Haella Stichting**

€3,456.09 proporcionados por **CamCrag**

€5,532.41 concedidos por **HC USA**

£7,449.18 donados por **ForRefugees**

Datos del año

Donaciones y Eventos.

4 Voluntarios de corto plazo cubrieron **sus propios gastos de fotocopias**

4 Antiguos estudiantes han realizado **contribuciones financieras al Habibi Center.**

7 Donantes privados han realizado **contribuciones materiales al Habibi Center.**

4 de ellos son **antiguos o actuales estudiantes.**



Datos del año

Donaciones y Eventos.

2 eventos benéficos de comida **organizados por HC USA.**

105 Libros del Habibi Center vendidos: **“Hay Más sobre Mí.”**

5 Eventos culturales **que crearon conciencia y/o recaudaron fondos.**



Datos del año

Donaciones y Eventos.

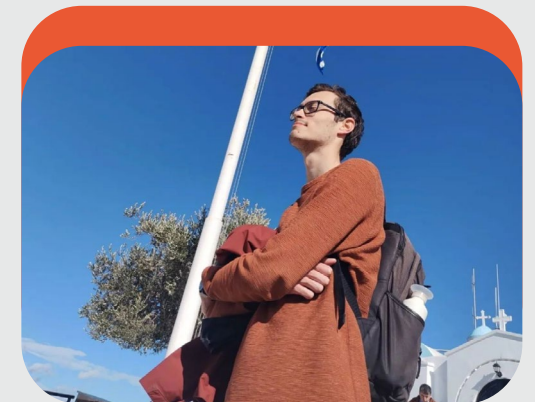
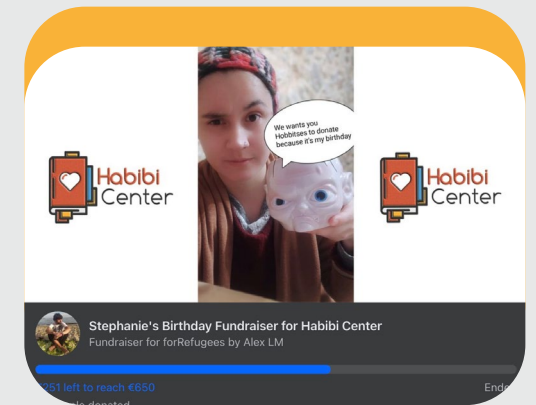
€2400,- Recaudación de fondos **en línea en todo el mundo:**

€500,- A través de nuestra campaña **de inicio de año.**

€270,- A través de nuestro desafío **de medio maratón**

€440,- A través de nuestra **campana de aniversario**

€1070,- A través de campañas de **cumpleaños.**



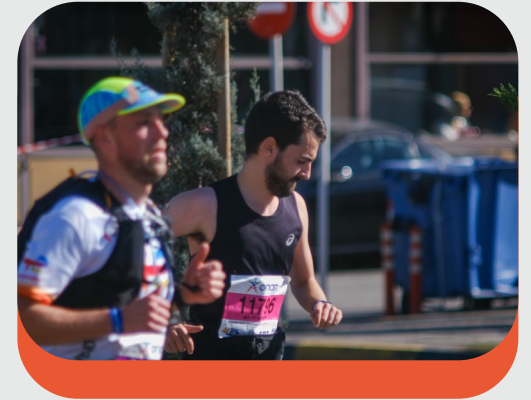
Datos del año

Donaciones y Eventos.

\$10,105.- Recaudados a través de nuestra **Campaña de Maratón***

€477,50 A través de donaciones **realizadas por Marsh y McLennan.**

206 Personas y organizaciones **donaron a nuestra Campaña de Maratón!**



Estos fondos no se pagarán hasta 2024 y, por lo tanto, no se incluyen en la revisión financiera de este año*

Testimonios

Nuestros Estudiantes.

Steeve (Camerún, estudiante de enero a julio de 2023):

¡Hola! Soy Steeve. Espero que todos estén bien.

En estas breves líneas quiero expresar mi gratitud a la directora, la Sra. Stephanie, y a todos mis profesores, especialmente a la Sra. Camille. También voy a compartir un poco de mi experiencia en el HABIBI CENTER.

He recorrido un largo camino, momentos difíciles de los que no voy a hablar más. Luego, se me presentó una oportunidad y pensé: ¿por qué no? Me llevaron al HABIBI CENTER y allí experimenté cosas inesperadas que no había imaginado antes.

Soy de la parte de habla inglesa en Camerún, y la otra parte habla francés. Nunca había ido a la escuela, pero con el HABIBI CENTER aprendí muchas cosas. En primer lugar, me ayudaron a mejorar mis habilidades en el idioma que hablaba, que era el inglés. Más tarde, tuve un profesor de informática muy amable que me enseñó esta tecnología y obtuve un certificado. ¡Adivinen qué, chicos! Participé en la revista escolar del HABIBI CENTER y mi tarea fue la sección de 'Palabras de los editores'. Tienen que leer el libro. No puedo decir más porque si empiezo a escribir sobre los momentos que tuve con el HABIBI CENTER, honestamente, me daría para escribir un libro.

Gracias por la oportunidad y la ayuda que nos dan a todos nosotros. Agradecido por todo el apoyo que recibí allí. Por cierto, chicos, obtuve el certificado B en los exámenes de Cambridge. OS QUIERO A TODOS, YO.



Testimonios

Nuestros Estudiantes.

Kamila (Afganistán, estudiante de febrero a septiembre de 2023)

A veces, momentos hermosos suceden en la vida y generan esperanza, motivación y autoconocimiento.

Para mí, conocer el HABIBI CENTER fue y sigue siendo uno de esos momentos. Un ambiente tranquilo y diferente, con estudiantes y profesores de todo el mundo compartiendo momentos juntos.

El placer de estar en este lugar valió la pena las cuatro horas de viaje diario, y me alegra que estos hermosos días estén entre mis recuerdos.

Los esfuerzos sinceros y desinteresados de Stephanie y Camille me atrajeron mucho, especialmente porque eran mujeres independientes, y me dieron más confianza para seguir mis deseos.

Lejos de mis expectativas, este lugar estaba lleno de diferentes actividades, como clases de inglés, talleres, clases de informática, cursos en línea para aquellos interesados en distintos campos específicos, preparación para el examen GED, entre otros.

Muchas gracias, el mejor equipo :)



Testimonios

Nuestros Profesores

Daniela (Sudáfrica, profesora de marzo a mayo de 2023)

He amado mis dos meses en el Habibi Center. Mis momentos más preciados son aquellos en los que el libro de inglés se aparta y fluye la conversación, cuando las preguntas se lanzan de un lado a otro y mis estudiantes y yo podemos tener ese momento de conexión. Enseñar en el Habibi Center ha sido una de las mejores y más significativas cosas que he hecho. Ha sido un privilegio absoluto ser parte del equipo y contribuir a mi manera. Creo que he aprendido más de lo que he enseñado.



Testimonios

Nuestros Profesores.

Raf (Bélgica, profesor de agosto a octubre de 2023)

En mi primer día, me recibieron con los brazos abiertos. Todos los siguientes días no fueron diferentes; estas personas son tan amables!

Enseñar a estos niños... es una experiencia muy humilde. Me hizo ser consciente de mis privilegios aún más. Me enseñó a no dar por sentado ni siquiera las cosas más básicas. Los estudiantes que vienen a la escuela muestran una increíble cantidad de motivación, dedicación y talento. Eso es tan admirable e inspirador. Incluso en mi primera semana aquí, noté progresos en un estudiante, y eso en sí mismo es una posición privilegiada. Ayudar en el Habibi Center ha vuelto a encender mi pasión por la enseñanza y me ha motivado a comenzar un curso de TEFL. Cuando lo complete, seré un profesor certificado, capaz de enseñar inglés como lengua extranjera y segunda lengua. Esto se debe a mi tiempo aquí en el Habibi, y por eso estaré eternamente agradecido a Steph y Camille, y a todos los voluntarios con los que tuve el honor de trabajar.

En cuanto a la ubicación, quiero decir, Atenas no está nada mal para pasar un par de semanas, no está mal en absoluto. Además de las increíbles ruinas históricas del lugar de nacimiento de la democracia, también hay una gran variedad de comida deliciosa y cada semana hay algo pasando en algún lugar de la ciudad.

Esta fue verdaderamente una experiencia que cambió mi vida. El tiempo pasó demasiado rápido. Me he reído mucho. Y he aprendido mucho yo mismo.

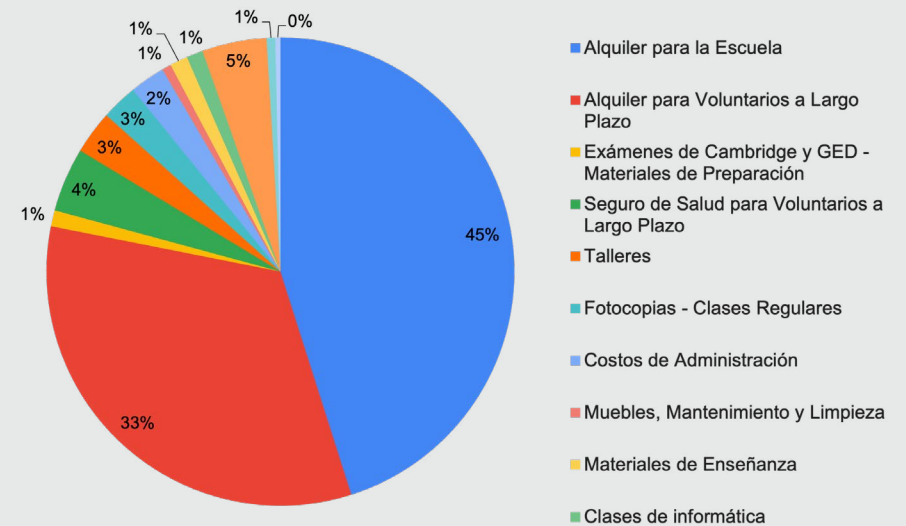
Desde lo más profundo de mi corazón, Habibi y todos los involucrados tienen mis más sinceros agradecimientos. Parafraseando a Arnold: "¡Volveré!"



Finanzas

Gastos.

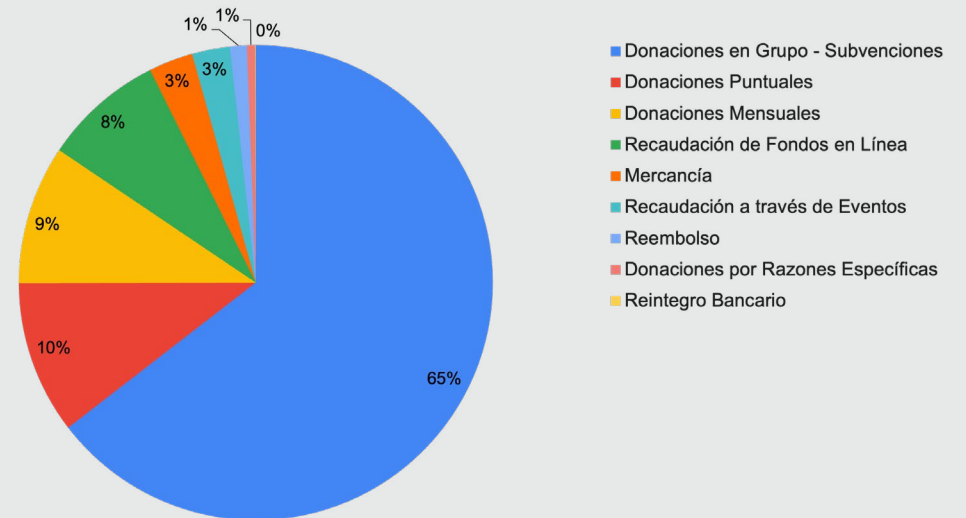
Tipo de Gastos	Cantidad (€)
Actividades	€121.58
Administración	€785.48
Exámenes de Cambridge y GED - Materiales de Preparación	€383.39
Exámenes de Cambridge y GED - Inscripción	€1542.51
Muebles, Mantenimiento y Limpieza	€490.42
Seguro de Salud para Voluntarios a Largo Plazo	€1,262.55
Alfabetización	€207.60
Fotocopias - Clases Regulares	€866.30
Alquiler para Voluntarios a Largo Plazo	€11,420.00
Alquiler para la Escuela	€15,600.00
Materiales de Enseñanza	€425.60
Talleres	€1,036.26
Clases de informática	€395.51
Gastos Totales	€34,537.20



Finanzas

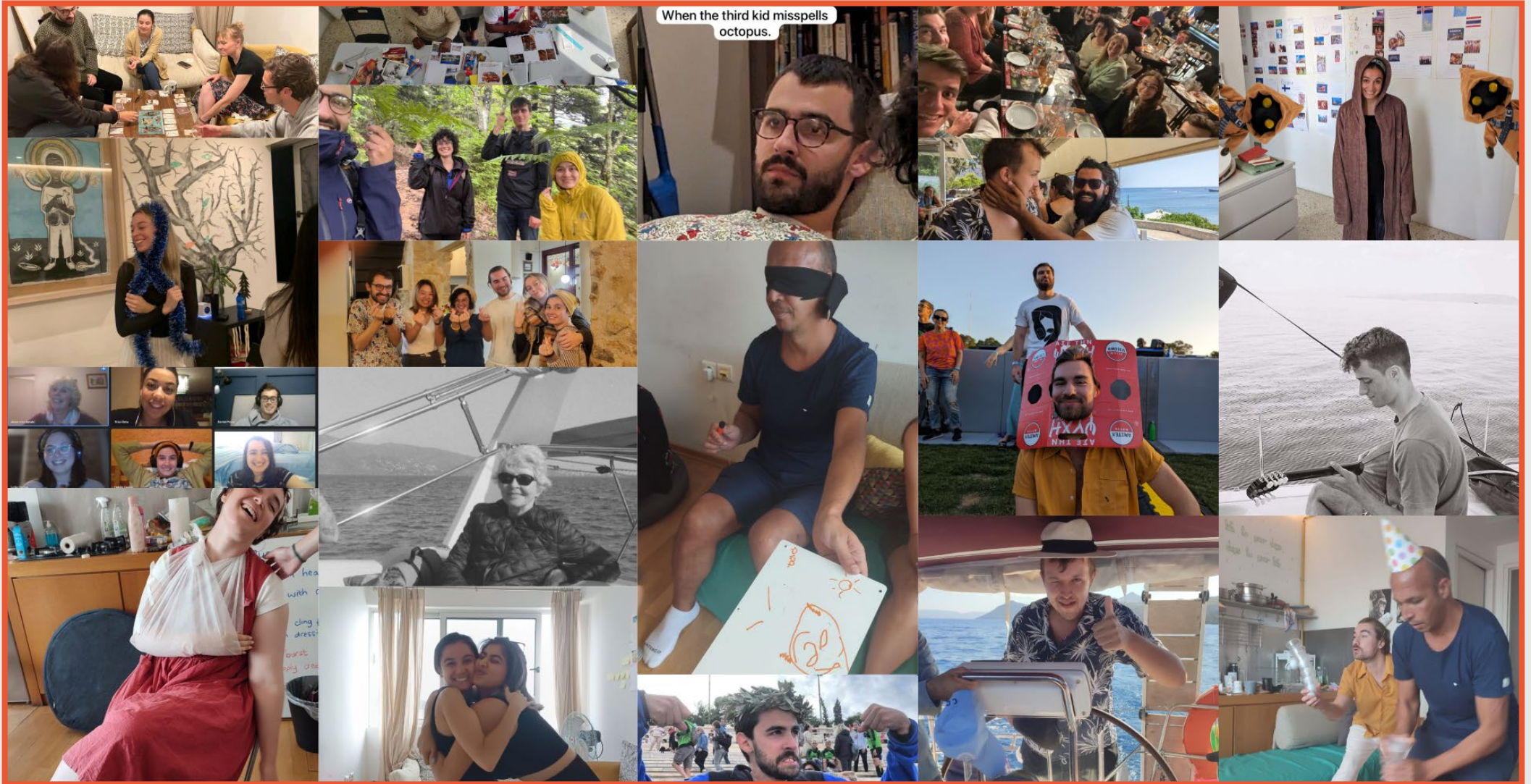
Ingresos.

Tipo de Ingreso	Cantidad (€)
Reembolso	€400.00
Donaciones de Grupos - Subvenciones	€22,447.68
Recaudación a través de Eventos	€900.00
Donaciones Mensuales	€3,238.60
Donaciones Puntuales	€3,624.33
Artículos captación de fondos	€1,050.00
Recaudación de Fondos en Línea	€2,860.44
Donaciones por Razones Específicas	€193.60
Reintegro Bancario	€15.61
Ingresos Totales	€34.730,26



Momentos Divertidos.

No todo es trabajo en el Centro Habibi.



A todos los que habéis leído



HAZ CLIC AQUÍ SI
QUIERES DONAR